

## ALADIN REG-Antennenmodul zu REG/AMD Modular System

Art. Nr. 300697  
E-Nr. 204 900 109

Installations- & Bedienungsanleitung

# ALADIN®



### 1. AUFBAU & BESCHREIBUNG



#### VERWENDUNG

Das Antennenmodul gehört zu dem ALADIN REG/AMD Modular System von Flextron. Die Funkübertragung erfolgt auf der europäisch harmonisierten Frequenz von 868,3 MHz. Das ALADIN Antennenmodul empfängt und prüft die Enocean-Funktelegramme von ALADIN Funksender und Repeatern im Empfangsbereich. Die Funktelegramme werden über den Modulbus zu den Modulen (REG-Empfängern) des Modular Systems weitergeleitet.

- Funktelegramme empfangen und senden (bidirektional)
- Anschluss mehrerer Antennenmodule zur Erhöhung der Funkreichweite
- Empfangen von beliebig vielen Funksendern
- Bis zu maximal 128 verschiedene Rückmeldungen der REG-Module
- EnOcean TCM 300 (Dolphin Inside)

#### HINWEISE:

- Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung durchlesen!
- Um den vollen Funktionsumfang des Modular Systems und der REG-Empfänger zu gewährleisten, muss das Antennenmodul angeschlossen sein!
- Die Rückmeldungen des Antennenmoduls sind auf 128 begrenzt.

#### LED ANZEIGEN

LED Aus	Kein Empfang von Funktelegrammen
LED blinkt grün	Empfang von Funktelegrammen
LED orange	Antennenmodule synchronisiert

### 2. SICHERHEIT

Das Gerät ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung vorgesehen. Ein eigenmächtiger Umbau oder eine Veränderung ist verboten! Es darf nicht in Verbindung mit anderen Geräten verwendet werden, durch deren Betrieb Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerte entstehen können.

#### Folgende Punkte sind zu berücksichtigen:

- Die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften.
- Der Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
- Die Bedienungsanleitung des Gerätes.
- Eine Bedienungsanleitung kann nur allgemeine Bestimmungen anführen. Diese sind im Zusammenhang mit einer spezifischen Anlage zu sehen.

### 3. TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Daten	
Spannungsversorgung Modular System	Nom. 24V DC (SELV) (Schraubklemme 0V, A, B, 24V)
Busleitung Antenne	G51-Kabel
Eigenverbrauch	Standby = kleiner 0,4W Betrieb = max. 22mA / 0,5W
Sendefrequenz	868,3 MHz
Umgebungstemperatur	0 bis +40°C
Lagertemperatur	-40 bis +85°C
Schraubklemmen	max. 1 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Gehäuse	ABS flammenhemmend
Prüfvorschriften	EN 60669-2-1
Kennzeichnung	KEMA KEUR; CE
Schutzart	IP20
Abmessungen	Ø 103mm, Höhe 24 mm

### 4. MONTAGE & INSTALLATION

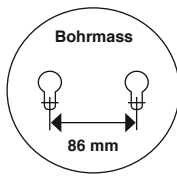
**Wichtige Installationshinweise!**

Die Installation und Inbetriebnahme darf nur von autorisierten Elektrofachkräften durchgeführt werden. Es sind die geltenden Gesetze und Normen des Landes einzuhalten, in dem das Gerät betrieben wird.

- Nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Eine Platzierung in Bodennähe ist nicht empfehlenswert.
- Der Abstand zu anderen Funksendern sollte mindestens 2 m betragen.
- Bei der Montage ist die FUNKREICHWEITE zu beachten.
- Vor Feuchtigkeit und Spritzwasser schützen!

#### MONTAGE

**Achtung:** Das Antennenmodul muss ausserhalb der Verteilung angebracht werden!



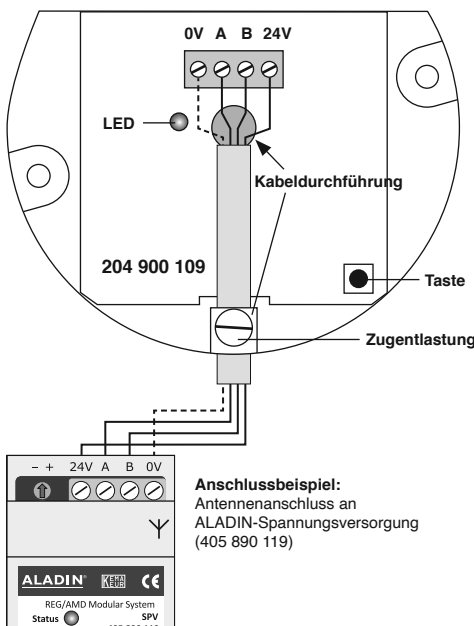
Das Kunststoffgehäuse ist für die Aufputzmontage (Wand oder Decke) vorgesehen. Es muss zur Montage nicht geöffnet werden. Ansonsten ist der Deckel abzunehmen und das Unterteil anzuschrauben. Der ideale Montageort (optimale Funkreichweite) ist ca. 1 m unterhalb der Decke an einer zentralen Stelle im Raum. Eine Montage in den Raumecken ist zu vermeiden!

#### INSTALLATION MODULBUS

**Achtung:** Um den vollen Funktionsumfang des Modular Systems zu gewährleisten, muss das ALADIN Antennenmodul angeschlossen sein!!

- Die Busleitung nicht parallel zu Verbraucher- u. Netzleitungen verlegen!
- Die maximale Leitungslänge (1000 m) beachten!
- Vor Anschluss oder Trennung der Busleitung Spannungsversorgung ausschalten.
- **Achtung!!** Keine Netzspannung (230 V~/50 Hz) an die Modulbusklemmen anlegen!
- Auf korrekte Polarität (24V, A, B, 0V) achten!

Das Antennenmodul wird an den Antennenanschluss des ALADIN REG-Schaltmoduls, 4 Kanal mit Spannungsversorgung (SPV) (405 660 319) oder an der ALADIN Spannungsversorgung (SPV) (405 890 119) angeschlossen. Als Busleitung wird üblicherweise ein G51-Kabel eingesetzt. Mit dem Anschluss erfolgt die Spannungsversorgung (24V DC) des Moduls.



- Antennenmodul an geeigneter Stelle montieren.
- Zur Installation der Busleitung wahlweise die Kabeldurchführung in der Mitte oder die seitliche Kabeldurchführung mit der Zugentlastung verwenden.
- Zur Installation Deckel abnehmen.
- Installation des Geräts nach Anschlussbild vornehmen und Deckel wieder aufsetzen

### 5. ANTENNENMODULE SYNCHRONISIEREN

Um für bidirektionale Geräte (z.B. Komfort-Handsender) die Rückmeldefähigkeit über mehrere Antennenmodule möglich zu machen, sind die Antennenmodule zu synchronisieren. Damit ist gewährleistet, dass in jedem Raum die Rückmeldungen der entsprechend angeschlossenen REG-Module korrekt und zuverlässig angezeigt werden können. Ansonsten ist die Rückmeldung nur über das Antennenmodul möglich, über welches das Gerät zugeordnet wurde. Zur Synchronisation ist der Deckel eines der Antennenmodule abzunehmen und die Taste ca. 2–3 s zu betätigen. Blinkt die LED orange, werden alle an den Modulbus angeschlossenen Antennenmodule synchronisiert. Erlischt die LED ist die Synchronisation abgeschlossen.

# FLEXtron

Copyright: Flextron AG  
Tel: +41 (0)52 347 29 50  
Fax +41 (0)52 347 29 51

### 6. FUNKREICHWEITE

Bei Funksignalen handelt es sich um elektromagnetische Wellen. Die Feldstärke am Empfänger nimmt mit zunehmendem Abstand des Senders ab. Die Funkreichweite ist daher begrenzt. Durch unterschiedliche Materialien oder Störquellen in der Ausbreitungsrichtung der Funksignale wird die Funkreichweite weiter verringert. Durch den Einsatz von ALADIN Repeatern (Funkverstärkern) kann die Funkreichweite erhöht werden.

Material	Reduzierung
Holz, Gips, unbeschichtetes Glas	0 – 10%
Mauerwerk, Holz-/ Gipswände	5 – 35%
Stahlbeton	10 – 90%

Reichweite	Bedingungen
> 30 m	Bei guten Bedingungen (grosser, freier Raum ohne Hindernisse im Gebäude).
> 20 m	Durch bis zu 5 Gipskarton-/Trockenbauwände oder 2 Ziegel-/Gasbetonwände (Möbiliar und Personen im Raum): Für Sender und Empfänger mit guter Antennenposition/-ausführung.
> 10 m	Durch bis zu 5 Gipskarton-/Trockenbauwände oder 2 Ziegel-/Gasbetonwände (Möbiliar und Personen im Raum): Für in Wand oder Raumecke verbaute Empfänger, Empfänger mit interner Antenne oder enger Flur.
Durch 1 Decke	Abhängig von Armierung der Decke/Wand, der Abmessung und Distanzen.

### 7. STÖRUNGSDIAGNOSE

#### NEUANLAGE ODER VORHANDENE ANLAGE

- Sicherungsautomat und Spannungsversorgung prüfen.
- **Achtung:** Nur Elektrofachkraft!
- Verbraucher und Anschlussleitungen prüfen.
- **Achtung:** Nur Elektrofachkraft!
- Überprüfung im Umfeld des Systems auf Veränderungen, die Störungen verursachen (z.B. Metallschränke, Möbel oder Wände wurden versetzt).
- Löschen aller Sender und Neuprogrammierung.

#### SELBSTSCHALTUNG DES EMPFÄNGERS

- Die Ursache kann die Betätigung eines Senders sein, der zufällig auf den Empfänger angeleert wurde.
- Löschen aller Sender und Neuprogrammierung.

#### REICHWEITENEINSCHRÄNKUNG

- Das Gerät wird in der Nähe von Metallgegenständen oder Materialien mit Metallbestandteilen eingesetzt.
- **Hinweis:** Mindestabstand von 10 cm einhalten.
- Feuchtigkeit in Materialien.
- Geräte die hochfrequente Signale aussenden wie z. B. Audio- u. Videoanlagen, Computer, EVGs für Leuchtmittel.
- **Hinweis:** Mindestabstand von 0,5 m einhalten.

### 8. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

#### ENTSORGUNG DES GERÄTES

Werfen Sie Altgeräte nicht in den Hausmüll! Zur Entsorgung des Gerätes sind die Gesetze und Normen des Landes einzuhalten, in dem das Gerät betrieben wird! Das Gerät enthält elektrische Bauteile, die als Elektroschrott entsorgt werden müssen. Das Gehäuse besteht aus recycelbarem Kunststoff.

#### GARANTIEBESTIMMUNGEN

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und der Garantiebedingungen. Sie ist dem Benutzer zu überreichen. Die technische Bauart der Geräte kann sich ohne vorherige Ankündigung ändern. ALADIN Produkte sind mit modernsten Technologien nach geltenden nationalen und internationalen Vorschriften hergestellt und qualitätsgeprüft. Sollte sich dennoch ein Mangel zeigen, übernimmt Flextron, unbeschadet der Ansprüche des Endverbraucher aus dem Kaufvertrag gegenüber seinem Händler, die Mängelbeseitigung wie folgt:  
Im Falle eines berechtigten und ordnungsgemäss geltend gemachten Anspruchs wird Flextron nach eigener Wahl den Mangel des Gerätes beseitigen oder ein mangelfreies Gerät liefern. Weitergehende Ansprüche und Ersatz von Folgeschäden sind ausgeschlossen. Ein berechtigter Mangel liegt dann vor, wenn das Gerät bei Übergabe an den Endverbraucher durch einen Konstruktions-, Fertigungs- oder Materialfehler unbrauchbar oder in seiner Brauchbarkeit erheblich beeinträchtigt ist.  
Die Gewährleistung entfällt bei natürlichem Verschleiss, unsachgemässer Verwendung, Falschanschluss, Eingriff ins Gerät oder äusserer Einwirkung.  
Die Anspruchsfrist beträgt 24 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher bei einem Händler und endet spätestens 36 Monate nach Herstellung des Gerätes. Für die Abwicklung von Gewährleistungsansprüchen gilt Schweizerisches Recht.

ALADIN-Produkte dürfen in den EU-Ländern, der CH, IS, N und GB verkauft und betrieben werden. Die Produkte entsprechen den EU-Vorschriften und erfüllen die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU.

Die Konformitätserklärung ist auf folgender Website abrufbar:  
[www.flextron.ch/Download](http://www.flextron.ch/Download)

ALADIN® und ALADIN Easyclick® sind eingetragene Marken von Flextron AG, Tagelswangen

